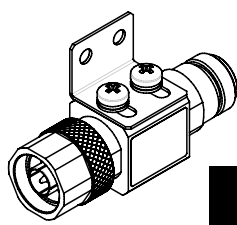


同軸用SPD N-JP-8.5G Coaxial SPD Model:N-JP-8.5G

取扱説明書 Installation Instruction



このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。

- ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みいただき、安全にご使用ください。
- この取扱説明書はいつでも取り出せるところに保管し、必要なときにお読みください。
- この取扱説明書は製品の改良などにより予告なしに変更される場合があります。

本製品は、アンテナおよび同軸ケーブルに誘導される雷サージより、無線機等の機器を保護するために使用するN型コネクタ同軸用SPDです。M4サイズのアース端子を備えており、雷サージ電流を確実に接地へ放流できます。製品添付の取付金具により壁面等に固定が可能です。

Thank you for choosing our product.

- For safe use, please read these instructions carefully before installing.
- Please keep these installation instructions in a place where they can be taken out at any time and read when necessary.
- These installation instructions may be changed without any notice due to product improvements or other reasons.

This product is N-type connector coaxial SPD that is used to protect equipment such as radio equipment from the lightning surge induced to the antenna and coaxial cable. It is equipped with M4 size earth terminal, so lightning surge current can be discharged to earth surely. The product can be securely mounted to a wall or other surfaces using the included mounting bracket.

< 品質保証期間と保証内容/Quality Assurance Period and Content of Assurance >

本製品の保証期間はご購入日より原則1年（※）です。この間に発生した故障は、原因が明らかに当社の責任と判断された場合には、無償で修理するか、現品に限り良品と交換いたします。

なお、雷を起因とする本製品の故障・損傷、保護対象機器は保証の対象外となります。また、交換等に発生する費用につきましては保証対象外です。本製品は厳密な社内検査を経て出荷されておりますが、万一製造上の不備による故障、あるいは輸送中の事故等による故障と思われる節は、お買い上げいただいた代理店または各支店にお申しつけください。

尚、購入提供品に関しては、その保証の範囲内とします。

※：保証の延長をご希望される場合は、別途保証打合せによります。

但し、以下の場合は保証の適用から除外させていただきます。

- ① 仕様書や取扱説明書等に記す条件や注意事項に反した使用より生じた場合
- ② 製品仕様以上の落雷による影響、火災、地震、台風、噴火、洪水、津波、塩害、雪害、凍結、異常温度、異常振動、その他の自然災害により生じた場合
- ③ 地盤の変動、土砂崩れ等、地質または地形の変化により生じた場合
- ④ 火災、爆発、衝突、腐食ガス、飛散物接触等の外的要因により生じた場合
- ⑤ 第三者の行為に起因して生じた場合
- ⑥ 弊社に関係なく改造された場合、または、設置場所の移動、輸送、落下など不適切な取扱い、二次工事に起因して生じた場合
- ⑦ 基礎や取り付けポール（弊社工事範囲外）の損壊・施工不良により生じた場合
- ⑧ 本製品に接続される機器の故障・不良により生じた場合
- ⑨ 弊社が推奨する維持管理項目の点検と処置を実施せずに生じた場合

The warranty period for this product is generally one year (*) from the date of delivery. Failures that occur during this time will be repaired free of charge or replaced only with non-defective ones if the cause is clearly judged to be our responsibility. The warranty does not cover any damage or damage to the device caused by lightning. The cost of replacement is not covered by the warranty. This product is shipped after strict in-house inspection. However, please contact the dealer or each branch office of purchase for any trouble caused by a malfunction or accident during transportation.

Purchased items are not covered by our warranty but are covered by the manufacturer's warranty.

*If you wish to extend the warranty, we will discuss the warranty separately. However, the warranty does not apply in the following cases:

- ① If the product arises from use that is contrary to the conditions or precautions stated in the specifications or instruction manual, etc.
- ② The effect of lightning strikes beyond product specifications, fire, earthquake, typhoon, eruption, flood, tsunami, salt damage, snow damage, freeze, abnormal temperature, abnormal vibration, Cases caused by other natural disasters
- ③ When caused by changes in geology or topography, such as ground fluctuations or landslides
- ④ Cases resulting from external factors such as fire, explosion, collision, corrosive gas, or contact with flying objects
- ⑤ Cases arising from acts of a third party
- ⑥ If the product is modified irrespective of our company, or improper handling such as moving, transporting or dropping the installation site, Cases arising from secondary construction
- ⑦ Cases caused by damage or improper construction of foundation or mounting pole (outside our construction scope)
- ⑧ The failure or failure of the equipment connected to this product
- ⑨ If it occurs without performing inspection and action for maintenance items recommended by us

本製品を開封後、梱包材を廃棄するときは各地方自治体の指示に従い、適切に廃棄してください。本製品は厳密な社内検査を経て出荷されておりますが、万一製造上の不備による故障、あるいは輸送中の事故などによる故障と思われる場合は、お買い上げいただいた代理店または各支店にお申し付けください。

Please dispose of or properly recycle the packaging materials in accordance with local government regulations. Although this product is shipped only after rigorous inspection, if it seems to be damaged due to inadequacies in manufacturing or an accident during transportation, please contact the vendor for assistance.

安全にお使いいただくために Instructions for safe use










「してはいけない」ことを示します。
This mark indicates prohibited actions.



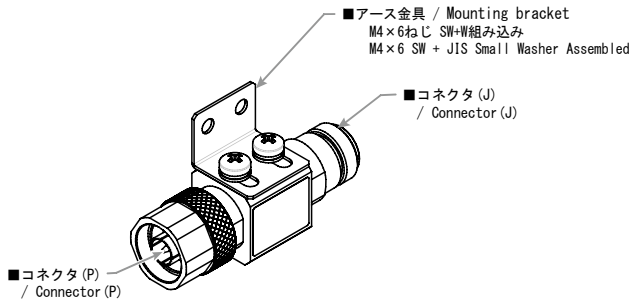
「守らなければならない」ことを示します。
This mark indicates instructions that must be obeyed.



注意 CAUTION

	本製品の使用目的以外での使用は絶対にしないでください。故障の原因となります。 Please use this product for its intended purpose only and in accordance with the installation instructions. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品を屋外で使用する場合は自己融着テープなどでコネクタ接続部を養生処理してください。未処理で使用されますと故障の原因となります。 When using this product outdoors, protect with a self-bonding tape for the connector connecting part. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品を分解、加圧変形、使用環境以上の過熱、改造または部品を変更して使用しないでください。故障の原因となります。 The following actions are prohibited as they may cause damage to the product and/or failure to perform. Disassembly-The application of pressure-Deformation-Modifications to this product-Installation in an application where conditions exceed the performance specifications of this product.
	操作時に端子間に異物が侵入することや、端子部分には直接手で触れることがないようにしてください。 故障、感電の原因となります。 Do not let foreign matter get between the terminals when installing or replacing this product. Do not touch the terminals directly. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品を水、シンナーなどの溶剤で拭いたり、かけたりしないでください。変形や割れ、故障の原因となります。 Do not wipe this product with water or any solvent or thinner. Do not apply solvents such as water or thinners to this product. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品に、落下などによる衝撃を与えないでください。損傷、故障の原因となります。 Do not let drop or cause impact to the product. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	近傍で雷が発生している時や襲雷の可能性がある時は、本製品を触らないでください。感電等の事故の原因となります。 Do not touch this product when lightning is occurring nearby or there is a possibility of a lightning strike. Doing so may result in electric shock or other accidents.
	本製品から汚れを取る際は、柔らかい布などで拭いてください。水洗いは絶対にしないでください。故障の原因となります。 When cleaning this product, please wipe with a soft cloth. Never wash with water. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品から発熱や発煙が見られる場合は、直ちに取り外し、その後は使用しないでください。火災の原因となります。 If this product becomes hot or if smoke is observed, please remove it immediately to avoid the possibility fire. Do not reinstall. That will cause product fire.
	本製品の装着は取扱説明書をよく読んでから行って下さい。変形、割れ、故障の原因となります。 Please read the instruction manual carefully before installing this product. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	本製品を接続する際は、製品本体を固定しながら接続ナットのみを回転させてください。コネクタ部の破損の原因となりますので、製品本体を回転させないでください。接続ナットの締付トルクは3.0N・m以下としてください。 When connecting this product, rotate only the connection nut while holding the product body in place. Do not rotate the product to prevent damage to the connector. The tightening torque of the connection nut should be 3.0N・m or less.
	壁などに固定する場合、コネクタの接続および養生後に固定してください。固定後にコネクタの接続および養生は十分に施工できません。故障の原因となります。 If the unit is to be mounted on a wall or similar surface, perform the connector connection and protective sealing before fixing it in place. Once fixed, the connector connection and sealing cannot be adequately carried out. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.
	インパクトドライバーなどの過度なトルクが発生する工具は使用しないでください。本製品の故障の原因となります。 Do not use tools such as impact drivers that generate excessive torque. Failure to do so may result in damage to the product and/or its performance.

製品説明 / Product Description



【付属品 / Supplied Parts】

5.5sq (AWG10) 用二つ穴裸圧着端子 / Two-hole uninsulated crimp terminal for AWG 10 1

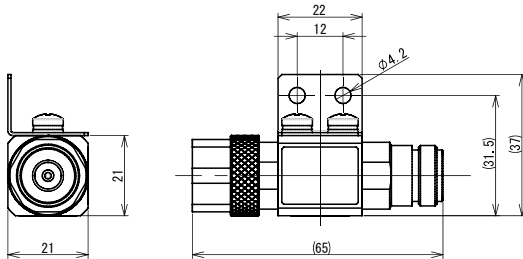
【使用環境 / Environment】

使用場所 / Location 室内・屋外※ / Indoor・Outdoor*
(※屋外使用の場合、コネクタ接続部は防水性維持のため自己融着テープ等により養生処理が必要です。)
(*For outdoor use, curing treatment with a self-adhesive tape etc. is necessary for connector connecting part in order to maintain waterproofness.)

定格使用温度・保管温度 / Rated and storage temperature -40°C ~ +80°C

定格使用湿度・保管湿度 / Rated and storage humidity ≤90%
(結露のないこと / Non-condensing)

【外形寸法 / Appearance Dimensions (mm)】



【仕様 / Specifications】

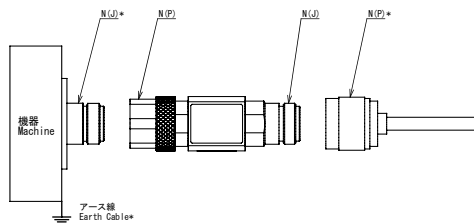
No.	項目 / Item	条件 / Condition	性能 / Performance	備考 / Remarks
1	周波数帯域 Frequency Range	—	DC ~ 8.5 GHz	
2	インピーダンス Impedance	—	50 Ω	
3	挿入損失 Insertion Loss	—	≤0.3 dB	
4	V.S.N.R	—	≤ 1.35	
5	許容電力 Permissible Power	—	100W	
6	最大連続使用電圧 (Uc) Maximum Continuous Operating Voltage (Uc)	—	DC 70V	
7	許容電流 Permissible Current	—	1.4A	
8	電圧防護レベル (Up) Voltage Protection Level (Up)	1kV/μs	≤ 700 V	
		1.2/50 s 10 kV	≤ 900 V	
9	インパルス耐久性 Impulse Durability	8/20 μs	10 kA 10回 10 kA 10 times	カテゴリ [C2] Category [C2]
		10/350 μs	2 kA 2回 2 kA 2 times	カテゴリ [D1] Category [D1]
10	最大放電電流 Impulse Discharge Current	8/20 μs	18 kA 1回 18 kA 1 time	
11	絶縁抵抗 Insulation Resistance	100V	≥ 500 MΩ	
12	コネクタ形式 Connector	—	N形 (P-J) N type (P-J)	
13	重量 Weight	約 / Approx. 90 (g)		
14	製品寿命 Product Life	製品の設計寿命は10年。ただし雷サージの大きさや頻度によって、10年に満たない場合があります。 Product design life is 10 years. However, the product may not last its full life depending on the size and frequency of lightning surges.		

取り付け / Installation

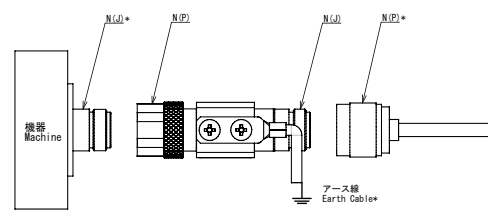
1. 機器に直接接続する場合 / When connecting directly to equipment

機器のアースを使用しますので、機器のアースが接地されていることを確認してください。
機器のアースが接地されていない場合は付属の5.5sq (AWG10) 用二つ穴裸圧着端子を使用してアースに接続してください。

The SPD discharges lightning surge current to ground via the equipment grounding terminal. Ensure that the equipment grounding terminal is properly connected to ground. If the equipment is not grounded, connect the grounding terminal to ground using the supplied accessory (Two-hole uninsulated crimp terminal for AWG 10).



機器のアースが接地されている場合
If the equipment's ground is connected

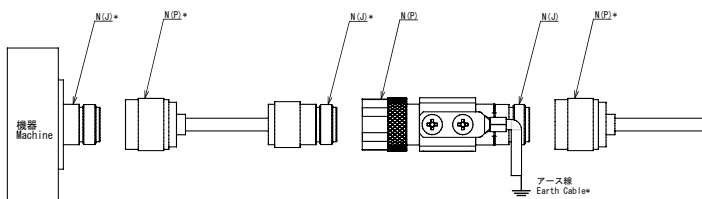


機器のアースが接地されていない場合
If the equipment's ground is not connected

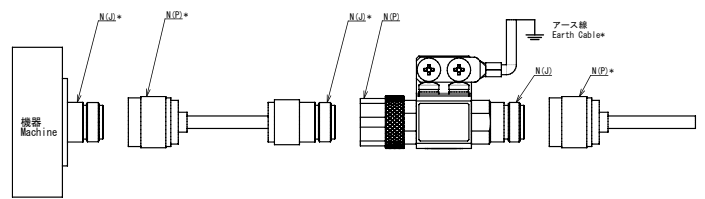
2. 中間接続の場合 / When inserting in the middle of the coaxial cable.

アース線は、本体2つ穴、またはアース金具を使用して接続してください。
※付属の二つ穴裸圧着端子、または市販の丸型圧着端子をご使用ください。

Connect the ground wire using the two holes on the main unit or the mounting bracket.
*Please use the included two-hole uninsulated crimp terminal or a commercially available ring terminal.



アース接続に本体の2つ穴を使用する場合
When using the two holes on the main unit for grounding.



アース接続に本体のアース金具を使用する場合
When using the grounding connector on the main unit for grounding.

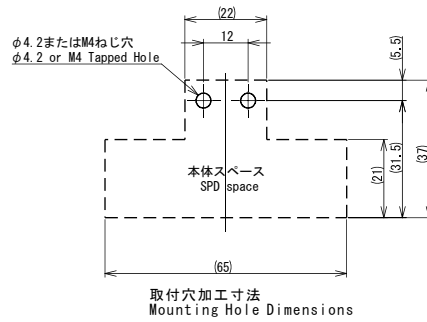
* 本製品には添付しておりません。別途、市販品をお買求めください。
Not included. Please purchase a commercial product separately.

取り付け / Installation

3. 壁に固定する場合 / Mounting

本製品には固定用アース金具が付属しています。壁などに固定する場合は使用して固定してください。

This product can be mounted to a wall or other surface using the supplied mounting bracket. Mounting hole dimensions are shown in the figure.

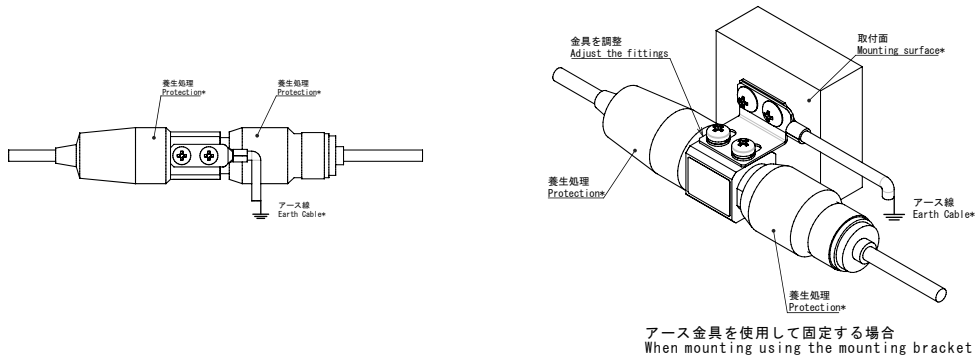


※取り付けねじは添付していません。
※Screws for Body fixing holes are not included.

4. 屋外使用の場合 / For outdoor use

屋外使用の場合、コネクタ接続部は防水性維持のため自己融着テープ等により養生処理が必要です。養生により製品外形が大きくなった場合は、アース金具の位置を調整してください。

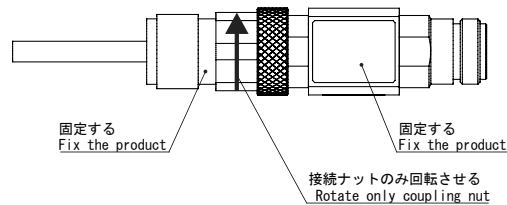
For outdoor use, apply waterproof sealing (such as self-amalgamating tape) to the connector connection area to maintain waterproof performance. If the product becomes thicker due to the sealing treatment, adjust the mounting bracket position accordingly.



5. 同軸コネクタの嵌合方法 / Mating method of coaxial connector

本製品を接続する際は、製品本体を固定しながら接続ナットのみを回転させてください。接続ナットの締付トルクは3.0 N・m以下としてください。

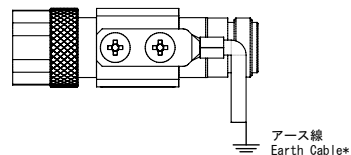
When connecting this product, fix the product body and rotate only the coupling nut. Tightening torque of the coupling nut: 3.0 N·m or less.



6. 接地 / Grounding

アース線を接地しないで使用した場合、本製品は機能しませんので、本項の1および2に従って必ず接地へ接続してください。

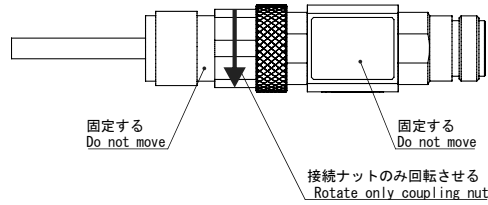
If the earth cable is not connected to ground, this product will not function. Therefore, please be sure to connect it to ground according to sections 1 and 2 of this section.



取り外し / Removal

取り外しの際は、製品本体を固定しながら接続ナットのみを回転させてください。

When removing, hold the product body in place and rotate only the connecting nut.



保守点検方法 / Maintenance inspection method

本製品は、繰り返し雷サージ印加により保護性能が低下する場合があります。定期的に点検を実施してください。

This product's protective performance may deteriorate due to repeated application of lightning surges. Please perform regular inspections.

1. 外観検査 / Appearance inspection

機器および給電線から本製品を取り外してください。

Remove the the product from the equipment and coaxial cable.

- (1) スパーク等の痕跡がないこと。
- (2) コネクタ部に変形等がないこと。
- (3) 腐食等がないこと。

Confirm the contents below.

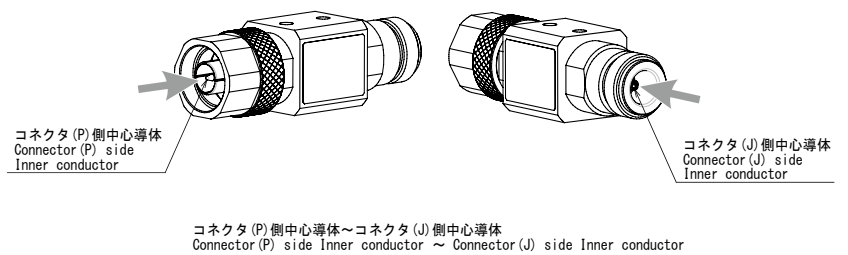
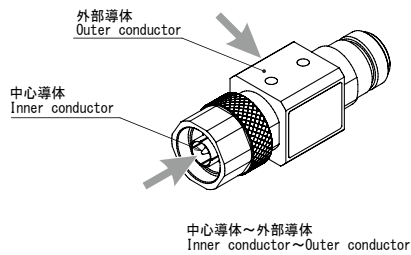
- (1) No traces of sparks or the like.
- (2) No deformation etc. in the connector part.
- (3) No corrosion or the like.

2. 簡易的な電気特性の点検 / Inspection of simple electrical characteristics.

(テスターにて / Using a general tester)

導通検査		
測定箇所	中心導体～ 外部導体	P側中心導体～ J側中心導体
正常状態	導通なし	1 Ω 以下

Continuity test		
Measurement points	Inner conductor ~ Outer conductor	Connector (P) side Inner conductor ~ Connector (J) side Inner conductor
Normal state	No conduction	≤ 1 Ω



お問い合わせ先 / Contact details

株式会社サンコーシャ

URL : <https://www.sankosha.co.jp/>

メール : info@sankosha.co.jp

SANKOSHA CORPORATION

URL : <https://www.sankosha.co.th/>

Mail : info@sankosha.co.th



お問い合わせ先案内は、左の二次元コードか上記URLの弊社ホームページをご覧ください。
本説明書の最新版もホームページよりダウンロードすることができます。



For contact information, please access from two-dimensional code on the left side, or visit our website on the following URL.